

青琐高议前集卷之一

李相李丞相善人君子

大丞相李公昉 尝谓子弟曰：“建隆元年元夜 芝祖 御宣德门。初夜 灯烛荧煌 箫鼓间作 士女和会 填溢禁陌。上临轩引望 且顾问余曰：‘人物比之五代如何？’余对以‘民物繁盛，比之五代数倍’。帝意甚欢 命移余席切近御座，亲分果饵遗余。顾谓两府曰：‘李昉事朕十余年，最竭忠孝，未尝见损害一人，此所谓善人君子也。’孔子曰：‘善人 吾不得而见也。’吾历官五十年 两在政地 虽无功业可书竹帛 居常进贤，虽一善可称 亦俾进用 而又金口称为善人君子 此吾不忝 尔父也。尔等各勉强学问 思所以起家 为忠孝以立身 则汝无忝污吾所生也。”

【注】

李昉（925—996）：字明远，宋饶阳人。入宋后曾任中书侍郎平章事。善为文 主编过《太平御览》、《太平

广记》、《文苑英华》等大书 并参与编纂过《旧五代史》。

②芝祖：这里为对宋太祖赵匡胤的美称。

忝 (tiǎn):有 愧 于。

东巡 真宗幸太岳异物远避

真宗东巡 告功泰岳 驾行有日。一日 泰山耕者 俱见熊虎豺豹 莫知其数 累累入于徕山 后有百余人驱之。耕者询其人：“兽将安往？”应曰：“圣主东巡，异物远避，至于蛇虺，亦皆潜伏。岳灵敕 五百里内蜂蝎蚕毒之微^②，亦不得见。”失圣人行幸 肃清 如此。

【注】

敕 (chì): 告诫。

微：这里指卑小的虫类。

行幸：指皇帝出行。

肃清：这里形容严肃清明的气势。

善政 张公治郢追猛虎

郢州公宇有追虎碑。大风雨 碑断裂在地，不可考。闻诸父老云 昔张侍郎知郢州 入京，

道有虎害物 行客莫敢过。公呼吏询之曰：“汝能集事乎？”吏对曰：“能。”公赐之杯酒 曰：“汝执符^①为吾追某处虎来。汝不往 且斩汝。”吏别其家曰：“吾之肌肤 虎口物矣。”吏痛饮而去。行未二十里 果见巨虎 眈眈由道而来。吏致符于地 远去望之。虎以前二足开其符熟视 乃衔符随吏而来。倾城皆闭户 登屋升木望之。虎至府 公坐堂上 虎望公闭目蹲伏 若待罪者。公怒叱曰：“汝本异物 辄敢据道食行旅！”公乃呼吏：“为吾治其罪。”虎乃伏吏旁不动。案成 公命如法撻之。既毕 公诫虎曰：“约三日出境。不然 尽杀之。”虎乃去 死于地 化为石矣。他虎皆入于远山。今呼为石虎。

评曰：善政之服猛虎也如此，不独古之虎出境。故知文公之鳄去恶溪^②，非虚言也。神明之政，何代无之？

【注】

符：这里指官府用以传达命令的凭证。

②文公：这里指唐朝韩愈。韩愈于长庆四年卒，谥文，故后称其为文公。韩愈为潮州刺史时，郡西湫水有鳄鱼，害及吏民。愈写有《祭鳄鱼文》一篇，文中咒鳄鱼说：“尽三日，其率丑类徙南海，以避天子之命吏……”

明政 张乖崖明断分财

尚书张公咏 知杭州 有沈章讼兄彦约割家财不平 求公治之。公曰：“汝异居三年矣 前政何故不言也？”章曰：“尝以告前太守 反受罪。”公曰：“若然 汝之过明矣。”复挞而遣之。

后半载 公因行香 四顾左右曰：“向讼兄沈章 居于何处？”左右对：“只在此巷中 与其兄对门居。”公下马 召章家人并彦家人对立。谓彦曰：“汝弟讼汝 言汝治家掌财久矣 伊幼小 不知资之多少，汝又分之不等。果均平乎，不平乎？”彦曰：“均平。”询章 曰：“不均。”公谓彦曰：“终不能灭章之口。兄之族 入于弟室 弟之族 入于兄室。更不得入室 即时对换。”人莫不服公之明断焉。

【注】

尚书张公咏：张咏（946—1015）宋濮州鄆城人，字复之，号乖崖。太平兴国五年进士，官至礼部尚书，谥忠定。为人刚正不阿。

御爱桧 御桧因风雨转枝

亳州太清宫方营前殿 匠氏深意老桧南枝碍
殿檐 白官吏 欲斤斧去之。一夕大雷雨 阴视，
巨枝已转而北矣。何至神之灵感如此。真宗 幸
宫 见而叹异久之。后爱其茂盛甚于他桧 乃名
为“御爱”。留题者甚众 惟石曼卿 为绝唱。今
又得福唐林迥诗焉 真佳句也。诗曰：

古殿当年欲葺 时，槎牙老桧碍檐低。
人间刀斧不容手，天上风雷与转枝。
烟色并来春益重，月华饶得夜相宜。
真皇一驻鸾舆赏，从此佳名万世知。

【注】

真宗：宋代帝王赵恒（968—1022），公元998年至1022年在位，共二十六年。

石曼卿：即石延年（994—1041），字曼卿，宋宋城人。善为诗文，性自豪，喜剧饮。

葺(qì):修补房屋。

柳子厚补遗 柳子厚柳州立庙

柳宗元^① 字子厚 晚年谪授柳州刺史。子厚不薄彼人 尽仁爱之术治之。民有斗争至于庭，子厚分别曲直使去 终不忍以法从事。于是民相告：“太守非怯也 乃真爱我者也。”相戒不得以讼。后又教之植木、种禾、养鸡、蓄鱼 皆有条法。民益富。民歌曰：

柳州柳刺史，种柳柳江边。

柳色依然在，千株绿拂天。

公预知死 召魏望、谢宁、欧阳翼曰：“吾某月某日当去世。子为吾见韩公 当世能文 为吾求庙碑。后三年 吾当食此。如期而死。后三年 公之神见于后堂壁下 欧阳翼见而拜之。公曰：“罗池之阳，可以立庙。庙成 乃割牲置位 酌酒祭公 郡人毕集。时有宾州军将李仪还京 入庙升堂骂詈^③。仪大叫仆于堂下 脑鼻流血 出庙即死。郡民愈畏谨。

谢宁入京见韩公 求庙碑。公诘之曰：“子厚生爱彼民 死必福之。”宁曰：“神威甚肃。”公问其故 宁曰：“或过庙不下 致祭不谨 则蛇出庙庭 或有异物现出 民见即死。”公曰：“尔将吾

文祭而焚之 无使人见。’宁如公言祭之 蛇不复出。其文人或默传得 今亦载之。

韩文公祭文（韩文公祭柳子厚）

公生爱此民，死当福此民。何辄为怪蛇异物，惊惧之至死者？公平生不足，愤懣不能发泄，今欲施于彼民，民何辜焉？谢宁说甚可惊，始终何戾也？无为怪异之迹，败子平生之美名。余与子厚甚厚，其听吾言。

【注】

柳宗元（773—819）：字子厚，唐河东解人，世称柳河东。唐代大文学家，与唐韩愈共倡古文运动，世称“韩柳”，为“唐宋八大家”之一。

②韩公：即唐代文学家韩愈。柳宗元死后，韩曾写过不少哀悼纪念柳的文字，如《柳子厚墓志铭》等。

置（Ⅱ）：责骂。

戾（Ⅱ）：这里指凶暴。

葬骨记 卫公^①为埋葬沉骨

熙宁四年 皮郎中赴任 道出北都 馆于宪车行

府。时公卧疾 侍者方供汤剂 火炉倏尔起去 药鼎堕地。时公卧而见之 颇惊。俄有女奴 叫呼呻吟，仆于廊砌。自言曰：“吾 公之妻族中某人也。”少选^② 公子持剑叱之曰：“尔何鬼 而敢凭人也！”女奴自道曰：“我非公子之妻族也 托此为先容耳。我即谢红莲者也。向为人侧室 不幸主妇见即杀之，埋骨于此 不得往生。遇公过此 请谋迁此沉骨故耳。”语讫不复闻 女奴乃无恙 良已^③。

翌日见卫公 具道其事。公曰：“伏尸往往能为怪。”乃命官吏往求之。数日 了不见骨。一夕 役夫梦一妇人曰：“我骨在厨浴之间。”役夫遂告主者 果得骨 但无脑耳。公念其死时必非命 卒遽埋掩 乃以温絮裹之 彩衣覆之。因思无首骨 亦未为全。会恩州兵官出巡 过府见公，乃命宿于其地 以候其怪。中夜后 月甚明 兵官见一妇人 无首而舞于庭。翌日 兵官以此闻。公复命求之 又获脑骨。公遣择日如法葬于高原。

一夕 公门下吏李生忘其名。梦一妇人 貌甚美 鲜衣丽服 敛躬谓李生日：“我乃向沉骨 蒙卫公迁之爽垲^④ 俾得安宅 则往生亦有日矣。夫迁神之德 何可议报 子为我多谢卫公。”李生日：“汝何不往谢焉 而托人 得无不恭乎？”妇人曰：“我非敢懈。盖卫公时之正人 又方贵显，

所居有卫吏兵拥护，是以我不敢见。幸烦子致诚恳也。’李生翌日以此事陈于卫公。

【注】

卫公：当指韩琦（1008—1075），琦字稚圭，号赣叟，宋相州安阳人。英宗时进封卫国公，不久又封魏国公。熙宁元年徙判大名府，充安抚使。谥忠献。

少选：一会儿。

良已：痊愈。

爽垲 本指明亮干燥的地方 这里借指尸骨安栖之处。

丛冢记 富公^①为文祭丛冢

皇祐年 河决于商湖。自山而东 沟浍皆渤溢 地方千里 鞠为污涂。是时山东大歉 民乃重困而流徙。富公方帅青社^②，公驿驰符，俾州县救济。来者尤拥，仓廩遽竭。由是卧殍 枕藉，徐州尤甚 白骨蔽野 莫知其数。公命徐牧葬焉。收得骨数千具 择地而葬 公亲为文以祭之。因曰“丛冢”。

【注】

富公：富弼（1004—1083），字彦国，宋河南洛阳人，仁宗时任相。曾封祁国公、韩国公。谥文忠。

②青社 指山东东北一带的青州。“帅青社”是说富弼在青州做官。

殍 (piǎo) : 饿死的人。

丛冢记续补 鬼感富公立丛家

书生王企 夜过徐 天晦 迷失道。望灯火煌煌 企乃往而求宿。既至 若市邑 企宿于老叟家。曰：“居贫 不能备酒饌展主礼。”企曰：“但容一宵 以为干浼^①。”企因询叟曰：“此地何名？”叟曰：“丛乡也。兹乃富公所建之乡也。”企思念不闻丛乡。企乃告叟曰：“何富公所建？”叟曰：“吾之类无归者 乃得富公与刺史聚之于此，使有安居。从是得生者太半矣。富公之德 以系仙籍焉。”明日 企行数里 询耕者云：“此北去四五里 有人烟市邑处 何地也？”耕者曰：“此惟有丛冢 无市邑。”企乃悟宿于丛家。

议曰：葬骨迁神，其在阴德无上于此。观丛冢之下，幽魂感德怀赐，固可知矣。惟大人君子能为此善事。

【注】

干浼 (měi) : 请求。

彭郎中记 彭介见灶神治鬼

彭郎中介 潭州湘阴人也。有才学 由进士登甲科。历官 所至有美声 为吏民所爱服。

公晚年授郴州刺史。到家岁余，中夜如厕，见庖^①廊下有灯，公谓女使未寝。俄闻呼叱，若呵责人。公乃潜往，自牖窥之。有乌衣朱冠者，箕踞坐前，捶挞一人。公亦不知神鬼，乃推户而入。他皆散去，惟乌衣起而揖公。公视其面，苍然焦黑，不类人。公知其异，乃安定神室而问之：“子何人也，而居此？”乌衣者云：“我，公之属吏，公，吾之主人。某即灶神。”公曰：“适所谴责者何人？”神曰：“饥饿无主之鬼，入公廨庖窃食耳。”公曰：“饿而盗食，汝何责之深也？”神曰：“吾主内外事，酉刻则出巡，遇魑魅魍魉皆逐之，此吾职也。”神又曰：“在吾境内，无主之鬼，日受饥冻。公能春秋于临水处，多为酒肉祭之，其为德不细。无主之骨，择土掩之，其赐甚厚。若有灾患，此属亦能展力。”又云：“吾职虽微，权实颇著。公之见吾，当有微恙。公归，当急服牛黄，以生犀致鼻中，即无患。”公起入，过门限

即仆 侍者引起至卧榻。徐醒 乃如所言而服之，方愈。

后公如其言 祭饿鬼于水滨 葬遗骨于高原。公没 灵柩归长沙 空中闻百人泣声 人曰：“无主之鬼 感恩而泣彭公。”移时乃灭。

【注】

庖（páo）：厨房。

箕踞：两腿前伸，两手放在膝前而坐在地上的样子。

紫府真人记 杀鼃被诉于阴府

右侍禁孙勉受元城史。城下一埽^① 多垫陷，颇费工役材料 勉深患之。乃询埽卒：“其故何也？”卒曰：“有巨鼃^②穴于其下 兹埽所以坏也。”勉曰：“其鼃可得见乎？”卒答以：“平日鼃居埽阴 莫得见也 或天气晴朗 鼃或出水近洲曝背 动经移时。”勉曰：“伺其出 报我 我当射杀之 以绝埽害。”他日 卒报曰：“出矣。”勉驰往观之。于时雨霁日上 气候温煦 鼃于沙上迎日曝背 目或开或闭 颇甚舒适。勉蔽于柳阴间 伺其便 连引矢射之 正中其颈 鼃匍匐入水。后三日 鼃死于水中 臭闻远近。

勉一日昼卧公宇，有一吏执书召勉，勉曰：“我有官守，子召吾何之？”吏曰：“子已杀鼯，今被其诉，召子证事。”勉不得已，随之行。若百里，道左右宫阙甚壮，守卫皆金甲吏兵。勉询吏曰：“此何所也？”吏曰：“此乃紫府真人宫也。”勉曰：“真人何姓氏？”曰：“韩魏公也。”勉私念向蒙魏公提携，乃故吏，见之求助焉。勉乃祝守门吏入报。少选，引入。勉望魏公坐殿上，衣冠若世间尝所见图画神仙也，侍立皆碧衣童子。勉再拜立，魏公亦微劳谢，云：“汝离人世，当往阴府证事乎？”勉曰：“以杀鼯被召。”乃再拜曰：“勉久蒙提携，今入阴狱，虑不得回，又恐陷罪，望真人大庇。”又恳拜。魏公顾左右，于东庑紫复架中，取青囊中黄诰^④，公自视之。旁侍立童读诰曰：“鼯不与人同。鼯百余岁，更后五百世，方比人身之贵。”勉曰：“鼯穴残埽岸，乃勉职也。”公以黄诰示勉，公乃遣去。勉出门，见追吏云：“真人放子，吾安敢摄也。”乃去。一青衣童送勉至家，童呼勉名，勉乃觉。

勉见移监第九埽。

【注】

埽：这里指古代治河工程中用柳、苇捆等物堵住缺口的地方。

②鼃(yuán):鳖。

韩魏公：即宋代韩琦。见前注。

诰：这里指紫府真人的文告。

摄：拘捕。

玉源道君 罗浮山道君后身

大丞相刘公^①，吉州人也。赴举京师，道过独木镇。时天气晴霁，有老叟坐于道左，曰：“知公赴举，辄有一联相赠，如何？”公欣然曰：“愿闻。”叟曰：“今年且跨穷驴去，异日当乘宝马归。”公爱其句。公曰：“叟何故知吾得意回也？”叟曰：“不惟名利巍峨，又大贵，况公自是罗浮山玉源道君。”公愧谢，叟乃去。

【注】

刘公：刘沆（995—1060），字冲之，宋吉州永新人，至和初拜同中书门下平章事，嘉祐初为工部尚书。

王屋山道君 许吉遇道君追虎

河阳孟州公吏许吉与孙荣讼谋，道过王屋山

西峰 忽见丞相庞公^① 道服领三四童而行。吉谓荣曰：“此丞相也。尝镇河阳 我趋走府庭 见公甚熟。”吉暗询侍童云：“此丞相庞公乎？”童曰：“是矣。”吉日：“何故游此？”童曰：“公作王屋山道君 治此山。”吉令童通姓名 出拜 公亦微劳问。俄 有二武卒縶一虎来 吉惧趋走 虎至公前 闭目伏地 向公若恐惧状。卒报云：“此虎昨日伤樵者某人。”公曰：“死乎？”卒曰：“不至是。”公顾童取囊中笔 命童书曰：“付主者施行。”卒乃引虎去。吉别公 去行百步 回望向所见公处 但碧烟绛雾 绚丽相接 不复见公。吏归河阳 具道其事。

【注】

庞公：庞籍（988—1063），字醇之，宋单州成武人。皇祐三年，拜同中书门下平章事。

俄：一会儿。

许真君 斩蛟龙白日上升

许真君名逊 字敬之 汝南人也。祖、父世慕至道 敬之弱冠 师大洞真君吴猛 传三清法。举孝廉 拜蜀旌阳令。以晋乱 弃官 与吴君同

游江左^③。会王敦 作乱 二君乃假符祝^⑤谒敦，欲止敦而存晋也。

一日 同郭璞候敦。敦蓄怒而见曰：“孤昨夜梦将一木 上破其天 禅帝位果十全乎 请先生圆之。”许曰：“此梦非吉。”吴曰：“木上破天是未字 明公未可妄动。”又令璞筮^⑥之，曰：“事无成。”问寿，曰：“起事祸将不久 若住武昌，寿不可测。”敦怒曰：“尔寿几何？”曰：“予寿尽今日。”敦令武士执璞赴刑。二君同敦饮 席间乃隐形去。

至芦江口 召舟过钟陵 舟师辞以无人力驾船。二君曰：“但载我 我自行船。”仍戒船师曰：“汝宜坚闭目 隐隐若闻舟行声 慎勿潜窥。”于是入舟。顷刻间舟师闻舟撼摇 木叶声堕 遂潜窥 见二龙驾舟在紫霄峰顶。龙知其窥 委舟而去。二君曰：“汝不信吾教 今至此 奈何？”遂令舟师乃隐此峰顶 教服灵草 授以神仙术。舟之遗迹 今尚存焉。

许后在豫章遇一少年 容仪修整 自称慎郎，许与之话 知非人类。既去 谓门人曰：“适少年乃蛟蜃精，吾念江西累遭洪水为害，若不剪除，恐致逃遁。”遂举道眼一窥 见蛟精化一黄牛于沙地。许谓弟子施太玉曰：“彼黄牛 我今化黑牛，

仍系以白巾与斗 汝见之 当以剑截彼。俄顷二牛奔逐 太玉以剑中黄牛之股 因投入城西井中，黑牛亦入井 蛟精径走。先是 蛟精在潭州化一聪明少年 又多珍宝 娶刺史贾玉女 常旅游江湖 必多获宝货而归。至是空归 且云被盗所伤。须臾 典客报云：“有道流许敬之见使君。”贾出接坐 许曰：“闻君得佳婿 略请见之。”慎郎托疾不出。许厉声曰：“蛟精老魅 焉敢遁形！”蛟乃化本形至堂下 许叱咤空中神杀之。又令将二儿来 许以水噉^⑦之，即成小蛟。妻贾氏几变，父母力恳乃止。令穿屋下丈余 皆是水际 又令急移 俄顷官舍沉没为潭。今踪迹宛然。

许后以东晋太康二年八月一日 于洪州西山举家白日上升。

【注】

弱冠：古时男子到了二十岁，称弱冠。

晋乱：指公元 316 年刘曜攻陷长安，西晋愍帝司马业出降，西晋亡一事。

江左：即今江苏一带，长江下游以东地区。

④王敦（266—324），字仲处，东晋琅邪临沂人。于东晋永昌元年起兵谋反作乱，曾攻入建康。

⑤符祝：即符咒。僧道之流以符篆和咒语役使鬼神。

⑥筮（shì）：占卦预料吉凶。

⑦噉：喷。